

ョハネによる福音書 John 10:11-18

### 神様は語っておられる。

「わたしたちの神は来られる。 黙してはおられない。」 (詩編50:3)

「わたしの羊はわたしの声を聞き分ける。わたしは彼らを知っており、彼らはわたしに従う。」 (ヨハネ10:27)

### God speaks.

"Our God comes and will *not* be silent."

(Psalm 50:3)

"My sheep hear My voice, and I know them, and they follow me."
(John 10:27)

### 羊飼いの声は、私たちが<u>何者なのか</u> 教えてくれる。



### 羊飼いの声は、私たちが<u>何者なのか</u> 教えてくれる。

「わたしのものはすべてあなたのもの、 あなたのものはわたしのものです。」 (ヨハネ12:10)



# The Voice of the Shepherd Tells Us Who We Are.



## The Voice of the Shepherd Tells Us Who We Are.

"All I have is yours, and all you have is mine." (John 12:10)





「狼は<u>羊を奪い、また追い散らす</u>。」 (12節)

「盗人が来るのは、<u>盗んだり、屠ったり、滅</u> ぼしたりするためにほかならない。」(10節)



「盗人が来るのは、盗んだり、屠ったり、滅ぼしたりするためにほかならない。わたしが来たのは、**羊が命を受けるため**、しかも豊かに受けるためである。」(10節)



"Then the wolf <u>attacks the flock</u> and <u>scatters it</u>. (v.12)

"The thief comes only to steal and kill and destroy." (v.10)



"The thief comes only to steal and kill and destroy; I have come that they may have life, and have it to the full." (v.10)



「聞く耳のある者は、聞きなさい。」

「耳のある者は、聞くがよい。」 (黙示録2~3章)

「神に属する者は神の言葉を聞く。」 (ヨハネ8:47)



"He who has ears, let him hear."

"He who has an ear, let him hear." (Rev 2-3)

"He who is of God hears God's word." (John 8:47)



## 1. 私たちは聞く必要がある。 It is necessary that we <u>listen</u>.

「聞くことも、伝えることの一つです。 相づちを打ったり、返事をしたり、目 をジッと見たり、あるいは反対に目を そらしたりする行為も、相手に何かし らを「伝える」ことになるからです。」



~池上 彰「伝える力」より



"Listening is one of the communications. The acts of nodding, replying, looking in the eyes, or the other way around, avoiding looking at, also "communicate" something to the other person.



"Power of Communication" Akira Ikegami











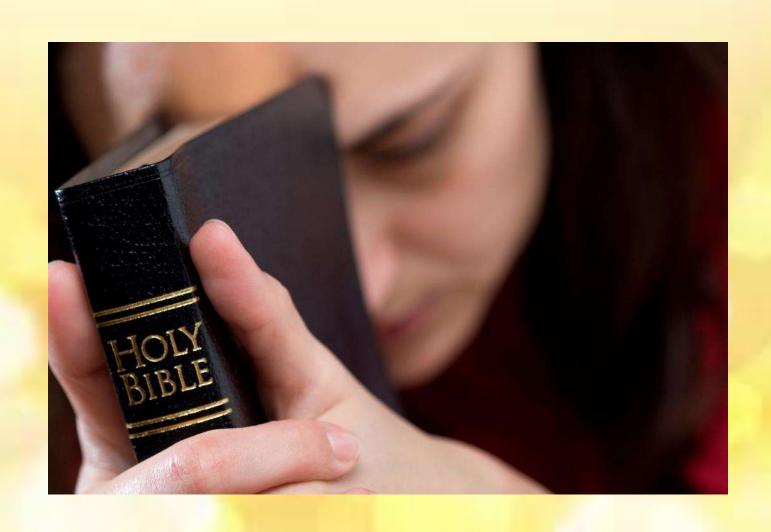




「静かにささやく声」(新共同訳) 「かすかな細い声」(新改訳) (1列王記19:12)

"A gentle whisper" (NIV)
"A still small voice" (NKJV)
(1 Kings 19:12)

#### 2. 私たちはここで<u>訓練される</u>必要がある。 We are here to be <u>trained</u>.



3. 主が導かれるところに <u>従ってついて行く</u>。 We <u>follow</u> where He leads us.



「自分の羊をすべて連れ出すと、先頭に立って行く。羊はその声を知っているので、ついて行く。」(4節)

### 3. 主が導かれるところに <u>従ってついて行く</u>。 We <u>follow</u> where He leads us.



"When he has brought out all his own, he goes on ahead of them, and his sheep follow him because they know his voice." (v.4)